Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: SEMI-9071

Výtlačok číslo: 5
Počet listov: 4
Prílohy: 1/2

Kúpna zmluva č. 21/2423

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

Číslo objednávky v SAP-R/3: 4 5 0 2 0 0 4 2 0 5

Článok I.
Účastníci zmluvného vzťahu

1.1.Kupujúci :	**Slovenská republika** **Ministerstvo obrany SR** **Kutuzovova 8** **812 82 Bratislava**	
Zastúpený :	**Ing. Petrom HARUŠTIAKOM** riaditeľom Úradu pre investície a akvizície	
Vybavuje:	Ing. Jaroslav HIRJÁK	tel.: 0960/321328 fax: 02/44452074
	pplk.Ing. Vojtech Holička	tel.: 0960/321290 fax: 02/44452134
IČO :	30845572	
Bankové spojenie :	Národná banka Slovenska č. ú.: 42130-882/0720	
1.2 Predávajúci:	**Traco Piešťany s.r.o.** **Vajanského 58** **921 01 Piešťany**	
Zastúpený:	**RNDr. Andrejom KUSENDOM** konateľom	
Vybavuje:	RNDr. Andrej KUSENDA	tel.fax.: 033/7720321
IČO:	31421652	
DIČ :	31421652/648	
Bankové spojenie:	VÚB a.s., expozitúra Piešťany č.ú.: 7754140-212/0200	

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je:
a.) dodávka prostriedkov výpočtovej techniky do miesta plnenia kupujúceho,
b.) ich základná inštalácia (vybalenie, kontrola úplnosti, zapojenie na zdroj energie, predvedenie funkčnosti dodaných tovarov),
c.) zaškolenie technickej obsluhy kupujúceho v rozsahu 20 hodín. Miesto, dobu a počet osôb na zaškolenie dohodne predávajúci so zástupcom kupujúceho, uvedenom v čl.IV. bod 4.4. zmluvy, tak aby táto bola vykonaná v pracovnej dobe používateľa (VÚ 7742 Nemšová) a do dohodnutej doby plnenia.
2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa špecifikácie uvedenej v **Prílohe 1 - Technická , vecná a cenová špecifikácia predmetu obstarávania.** Táto príloha je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2.3. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodané súpravy uvedeného druhu a typu predmetu zmluvy (hardware) môžu byť prípadne s vyšším kvalitatívnym vybavením. Prípadné vyššie kvalitatívne vybavenie dodaných súprav uvedeného druhu a typu predmetu zmluvy nemá vplyv na dohodnutú kúpnu cenu.
2.4. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy.
2.5. Nedodržanie záväzku dodania tovaru v dohodnutom množstve, kvalite a prevedení zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka).
Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu (s výnimkou dopravy, odovzdania dodávky, zaškolenia a záručného servisu) .

Článok III.
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení zákona č.196/2000 Z.z. a je **4 274 004,00 Sk vrátane DPH** (Štyrimiliónydvestosedemdesiatštyritisícštyri 00/100 Slovenských korún).
V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1. tejto zmluvy.
3.2. Cena za predmet zmluvy je dohodnutá v SKK.
3.3. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
3.4. Po dodaní predmetu zmluvy, alebo jeho časti (čl.IV. bod 4.5. zmluvy) a jeho prevzatí v mieste plnenia vystaví predávajúci daňový doklad na dodanú časť tovaru a odošle ho, alebo ho odovzdá na adrese kupujúceho vo dvoch výtlačkoch. K daňovému dokladu je predávajúci povinný priložiť potvrdený dodací list podľa článku IV. tejto zmluvy.
3.5. Predávajúci je povinný doručiť všetky úplné daňové doklady kupujúcemu najneskôr do 14. decembra 2001. V prípade doručenia daňového dokladu po 14. 12. 2001 predávajúci nemôže uplatniť nárok z omeškania za oneskorenú úhradu takéhoto dokladu v zmysle ustanovenia čl. VI. bod 6.2.
3.6. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 17 dní odo dňa obdržania daňového dokladu. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu kupujúceho.
3.7. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad, ktorý je nesprávny alebo neúplný, a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Vojenský útvar 7742, SNP č. 29, 914 41 Nemšová.
4.2. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia do 10. decembra 2001. Termín dodania je predávajúci povinný oznámiť zástupcovi kupujúceho najmenej 2 pracovné dni vopred.
4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste a preberacom zápise. Predávajúci na dodacom liste uvedie podľa svojich možností jednotkové ceny za dodaný predmet zmluvy.

4.4. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho zápisu len pre účely tejto zmluvy je veliteľ VÚ 7742 Nemšová (alebo ním určený funkcionár).
4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že plnenie zmluvy je možné aj po častiach, za podmienky, že sú dodržané minimálne funkčné celky.

Článok V.
Kvalita tovaru, záruky

5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v akosti a v prevedení podľa článku II. tejto zmluvy, s riadne vyplneným a potvrdeným dodacím listom a záručným listom, pokiaľ záručný list nie je nahradený dodacím listom ku každému výrobku predmetu zmluvy a s návodom na používanie a obsluhu v slovenskom (českom) jazyku.
5.2. Predávajúci sa zaručuje, že tovary predmetu zmluvy sú novovyrobené (r.v.2001), doteraz nepoužívané a že zodpovedajú požadovanej kvalite a požadovaným technickým parametrom, doloženým certifikátom alebo prehlásením o zhode.
5.3. Na dodávaný predmet zmluvy predávajúci poskytuje záruku takto:
Gerber Edge .....záručná doba 12 mesiacov
Hewlett Packard Designjet 5000 ps - C6091A.....záručná doba 12 mesiacov
Server MacOS G4/733 MHz.....záručná doba 36 mesiacov
Power Mac G4/2x800 MHz.....záručná doba 12 mesiacov
Adobe Photoshop 6 cz .....podľa podmienok licenčnej dohody
Adobe Illustrator 9 cz .....podľa podmienok licenčnej dohody
Adobe Acrobat 5.0 ce .....podľa podmienok licenčnej dohody
Quark XPress 4.1 cz + XT Set.....podľa podmienok licenčnej dohody
Xerox tektronix 790 DP .....záručná doba 12 mesiacov
Scitex EverSmart Jazz .....záručná doba 12 mesiacov
Iiyama VisionMaster Pro 511 .....záručná doba 36 mesiacov
5.4. Záručné a pozáručné opravy budú riešené v autorizovaných servisných strediskách predávajúceho.
Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie predmetu zmluvy spôsobené používateľom, na nedodržanie prevádzkových podmienok na ktoré bol kupujúci (používateľ) predávajúcim upozornený a na poškodenie predmetu zmluvy v dôsledku živelnej pohromy.
5.5. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcami kupujúceho podľa článku IV. tejto zmluvy.
5.6. Kupujúci (používateľ dodaného predmetu zmluvy) je povinný vady písomne oznámiť servisnému stredisku (predávajúcemu) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho (používateľa), záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusa.
5.7. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
a) číslo zmluvy,
b) názov, označenie a typ reklamovaného výrobku a jeho sériové (licenčné) číslo
c) popis vady a miesto, kde sa reklamovaný tovar nachádza.
5.8. Nároky kupujúceho z vád tovaru vyplývajú z ustanovení § 436 a násl. Obchodného zákonníka.
5.9. Voľbu nároku z vád tovaru kupujúci (používateľ) oznámi servisnému stredisku (predávajúcemu) v zaslanom oznámení o vadách alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.
5.10. Predávajúci bude realizovať záručný servis formou zásahu na pracovisku kupujúceho na základe prijatého hlásenia o výskyte poruchy písomným dokumentom (fax, telegram, mail) na servisné oddelenie predávajúceho v pracovnej dobe od 8:00 hod do 16:30 hod. Kontaktná osoba predávajúceho
RNDr. Andrej Kusenda, Traco Piešťany, s.r.o., Vajanského 58, 921 01 Piešťany, tel.fax.:033/7720321, servis@ tracopy.sk
5.11. V rámci záručného servisu bude na všetkých dodaných tovaroch vykonaná oprava najneskôr do 48 hodín od prijatia písomného oznámenia o výskyte vady. V prípade vady, ktorú nebude môcť predávajúci odstrániť do 48 hodín, zapožičia tento kupujúcemu funkčne ekvivalentné zariadenie počas odstraňovania vady.

5.12. V prípade poruchy pevného disku v záručnej dobe, ktorú nie je možné odstrániť predávajúcim v priestoroch Armády SR, môže byť poškodený HDD odovzdaný predávajúcemu len v prípade, ak je možné jednoznačne preukázať, že boli z neho vymazané všetky uchované utajované údaje. Za takéto zničenie údajov sa považuje napríklad preformátovanie disku nulovým formátom. V prípade, že nie je možné túto skutočnosť jednoznačne preukázať musí byť pamäťové médium komisionálne zničené v priestoroch Armády SR za prítomnosti zástupcu predávajúceho. Ostatné časti poškodeného HDD budú odovzdané predávajúcemu.
5.13. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie je používateľ povinný hlásiť kupujúcemu.
5.14. V rámci pozáručného servisu bude predávajúci kupujúcemu poskytovať servis na predmet tejto zmluvy minimálne 5 rokov od ukončenia záručnej doby so servisným zásahom do 48 hodín od preukázateľného nahlásenia poruchy v pracovných dňoch (pracovná doba od 08.00 do 16.30 hod). Do začiatku servisného zásahu sa nezapočítavajú dni pracovného voľna, pokoja a štátnych sviatkov. Úhrada poskytnutých dielov a vykonaných prác a služieb v rámci servisu po uplynutí záručnej doby na príslušný predmet tejto zmluvy, bude vykonaná kupujúcim na základe predloženej faktúry podľa cenníka náhradných dielov a služieb predávajúceho, ktorý poskytne predávajúci kupujúcemu pred uplynutím záruky na príslušný predmet tejto zmluvy. Pred zmenou cien uvedených v cenníku predávajúci sa zaväzuje v dostatočnom predstihu tento predložiť kupujúcemu, aby ten mohol k nemu zaujať stanovisko. V prípade, že kupujúci s týmito cenami nebude súhlasiť, zmluvné strany budú o vzniknutej situácii rokovať a dohodnú riešenie. Bez tohto postupu nemôže predávajúci v pozáručnej dobe meniť cenník náhradných dielov a služieb.

Článok VI.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

6.1. V prípade, že predávajúci nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý týždeň omeškania, maximálne do výšky 5 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy.
6.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou daňového dokladu, môže predávajúci požadovať od kupujúceho úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý týždeň omeškania, maximálne do výšky 5 % z neuhradenej sumy.
6.3. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana na základe písomnej výzvy oprávnenej strany nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
6.4.Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII.
Nadobudnutie vlastníckeho práva

7.1.Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu zmluvy zaplatením dohodnutej kúpnej ceny predávajúcemu a užívacie právo jeho prevzatím v mieste plnenia podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

8.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
8.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
8.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami obidvoch zmluvných strán.
8.4. Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, štyri vyhotovenia obdrží kupujúci, dve vyhotovenia predávajúci.
8.5. Údaje pre kupujúceho: MT 06/05, RPP 6336000, program ZL 0000, Šblog.

V Bratislave 28 NOV. 2001

MINISTERSTVO OBRANY SR

Za predávajúceho:
RNDr.Andrej KUSENDA

Za kupujúceho:
Ing. Peter HARUŠTIAK

TRACO PIEŠŤANY
Vajanského 58, 921 01 Piešťany
IČO:31421652, DIČ:31421652/648
telfax: 033/7720921, 7627596

Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície

Príloha 1
k č..p.: SEMI-9071
Výtlačok číslo: 5
Počet listov: 2

Technická , vecná a cenová špecifikácia predmetu obstarávania
- KZ č.21/2336-

1. **Gerber Edge .....1 216 470,- Sk .....1 ks**
Termotransferová tlačiareň, šírka tlačovej plochy 381 mm, plnofarebná tlač, 4 sútlačové, alebo 52 priamych farieb vrátane 11 transparentných, tlač striebornej a zlatej, tlač na textílie, možnosť číslovania, hárkov, vyrezávanie, import, export filtre pre eps, ai, cdr. dxf, pm
záručná doba 12 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov, pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie, dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky, dodávka spotr. materiálu a zaškolenie obsluhy, vzorkovník materiálov

2. **Hewlett Packard Designjet 5000 ps - C6091A..... 650 670,- Sk .....1 ks**
- Ploter, šírka tlačovej plochy 1000 mm, plnofarebná tlač, 1200x600 dpi
rýchlosť tlače 20 m2/hod, 128MB RAM, EThernet 10/100/1000, TCP/IP, podpora ICC Profilov, drivery Win NT 4.0, WIN 9X, WIN 2000, mac, AutoCAD, Postscript Level3, HP-GL/2, HP RTL,
- záručná doba 12 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov, pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie,
- dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky, dodávka spotr. materiálu a zaškolenie obsluhy, zapojenie do siete
- bezplatné skalibrovanie za účelom CMS Color Management system, aplikácia ICC, vykonanie funkčných skúšok, bezplatné zaškolenie obsluhy 20 hod., zakomponovanie do technologického reťazca,
-1ks C6020B-HP. 1ks C6960A-HP, 1ks C6964A-HP, 1ks C6771A-HP, 1ks C6775-HP

3. **Server MacOS G4/733 MHz.....522 750,- Sk .....1 ks**
RAM 512 MB, prenos dát 320 MB/s, podpora Ethernet 10/100/1000
- záručná doba 36 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov,
pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie,
- dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky,
zaškolenie obsluhy, zapojenie do siete
- bezplatné skalibrovanie za účelom CMS Color Management system, aplikácia ICC,
vykonanie funkčných skúšok, bezplatné zaškolenie obsluhy 20 hod.,
zakomponovanie do technologického reťazca
- monitor Apple Studio Display 17", klávesnica Apple Pro Keyboard, MacOS X Server
- APC Smart 620, Diskové pole C1 9000 THMR, Externý box Tower HOT SWAP s chladičom+ vymeniteľný reduantný zdroj,
- CI DAT transportery, Adaptec 39160 mac, 2ks externý kábel HD68 U160, 2 ks externý LVD terminátor,
- 2x HDD ST173404LW 74,3 GB, Ultra 160, 10000 rpm

4. **Power Mac G4/2x800 MHz..... 461 250,- Sk .....1 ks**
RAM 512 MB, prenos dát 320 MB/s, podpora Ethernet 10/100/1000, 64 MB Twin View Videokarta.
2xUSB, 2x FireWire, SCSI Adaptec AHA 2930, kábel SCSI 50/50, Super Drive CDRW/DVD-RW,
fax modem 56K, 80 GB HD, 250 MB Zip, Apple Pro Mouse, APC Smart 620-online,
20 ks DVD-R médium, 100 ks CD-R
- záručná doba 12 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov,
pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie,
- dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky,

zaškolenie obsluhy, zapojenie do siete
- bezplatné skalibrovanie za účelom CMS Color Management system, aplikácia ICC, vykonanie funkčných skúšok, bezplatné zaškolenie obsluhy 20 hod., zakomponovanie do technologického reťazca

+ **Adobe Photoshop 6 cz**
+ **Adobe Illustrator 9**
+ **Adobe Acrobat 4.05ce/5**
+**Quark XPress 4.1 cz + XT Set**

5. **Xerox tektronix 790 DP .....587 940,- Sk .....1 ks**

- farebná laserová tlačiareň, 6 far. strán/min, 1200x600 dpi, papier 65-220 g/m2,
- obojstranná tlač, 128+128 MB RAM, EThernet 10/100, TCP/IP, Paralel port, podpora ICC Profilov, Postscript 3, Hardisk 8 GB drivery Win NT 4.0, WIN 9X, WIN 2000, mac, AutoCAD, Postscript Level3, HP-GL/2, HP RTL,
- záručná doba 12 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov, pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie,
- dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky, dodávka spotr. materiálu a zaškolenie obsluhy, zapojenie do siete
- bezplatné skalibrovanie za účelom CMS Color Management system, aplikácia ICC, vykonanie funkčných skúšok, bezplatné zaškolenie obsluhy 20 hod., zakomponovanie do technologického reťazca + spodný podávač 790 LT s 2 zásobníkmi, základná sada materiálov podľa Vašej špecifikácie

6. **Scitex EverSmart Jazz .....731 850,- Sk .....1 ks**

- plošný skener formátu A3, plocha 305x432mm, 2000x6000 dpi, hrúbka prdlohy do 5mm,technológia snímania XY, farebná hæbka 14 bit/kanál, denzita 3,7 D, SCSI2, CMS Color Manag. systém
- záručná doba 12 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov, pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie,
- dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky, dodávka spotr. materiálu a zaškolenie obsluhy, zapojenie do siete
- bezplatné skalibrovanie za účelom CMS Color Management system, aplikácia ICC, vykonanie funkčných skúšok, bezplatné zaškolenie obsluhy 20 hod., zakomponovanie do technologického reťazca
- Final Touch software pre maskovanie

7. **IIYama VisionMaster Pro 511 .....51 537,- Sk/1 ks**

- monitor 22", obrazovka Diamondtron Natural Flat - úplne plochá, rozlíšenia 1920x1440/72 Hz, 1600x1200/82 Hz, 1280x1024/103Hz, mriežka 0.25mm, šírka pásma 280 MHz
- záručná doba 36 mesiacov, pozáručný servis vrátane dodávky náhradných dielov, pri neodstránení závady do 48 hod. náhradné zariadenie,
- dodávka a inštalácia zariadenia do miesta dodávky, inštalácia a uvedenie do prevádzky, zaškolenie obsluhy,
- bezplatné skalibrovanie za účelom CMS Color Management system, aplikácia ICC, vykonanie funkčných skúšok, bezplatné zaškolenie obsluhy, zakomponovanie do technologického reťazca

Celkom za 2 ks **103 074,- Sk**

SPOLU za predmet zmluvy Sk : 4 274 004,00 Sk

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

Bratislava 05. Septembra 2011 Lucia Vadovzová